

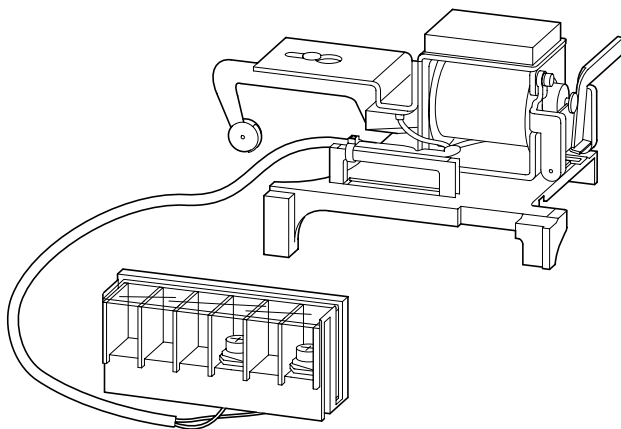


01/99 AWA 123-1546

## A-NZM 14

01/99 AWA 123-1546

Einbau in 3- und 4polige Schalter ohne Ausfahrinheit AF  
Mounting in 3/4-pole switches without withdrawable unit AF  
Montage dans disjoncteurs tri- et tétrapolaires sans unité de débrogage AF  
Montaggio sugli interruttori 3 e 4polari senza unità estraibile AF  
Montaje en interruptores automáticos sin unidad seccionable AF  
Монтаж в трёх- и четырёхполюсные выключатели без выдвигающего блока AF  
装入无可抽取单元 AF 的3芯或4芯开关



### Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

### Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

### Tension électrique dangereuse !

Seuls les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

### Pericolo di morte causa corrente elettrica!

Solo persone istruite e avvertite possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

### ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

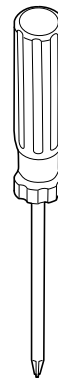
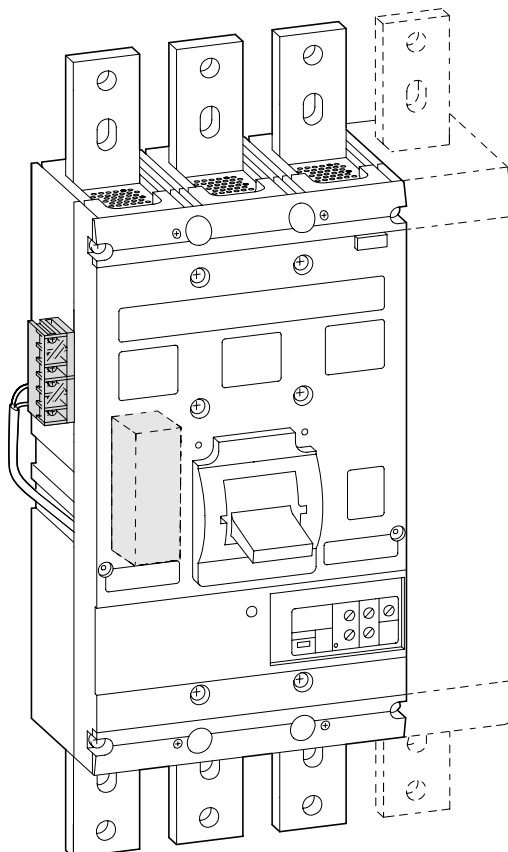
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

### Электрический ток! Опасно для жизни!

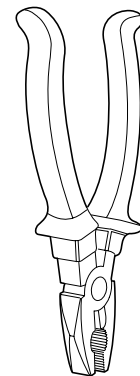
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

### 触电危险!

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。



H 2, H 3





Gerät komplett spannungsfrei schalten

De-energize the device completely

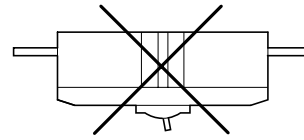
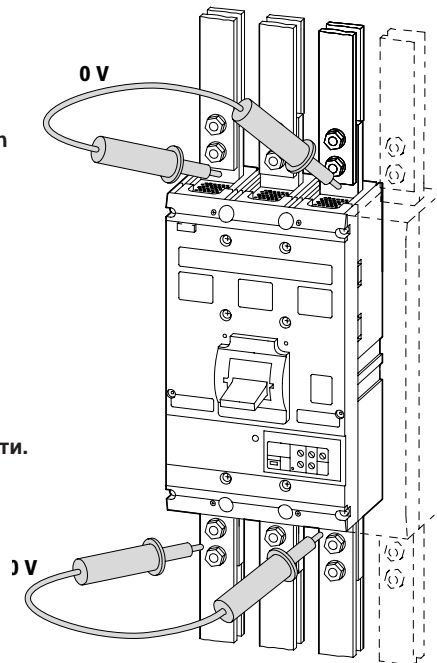
Mettre l'appareil hors tension

Mettere l'apparecchio completamente fuori tensione

El aparato debe estar completamente sin tensión

Прибор полностью отключить от сети.

使设备完全不带电



Die folgenden Arbeitsschritte dürfen nicht bei Überkopfmontage durchgeführt werden.

The following working steps must not be carried out with overhead installation.

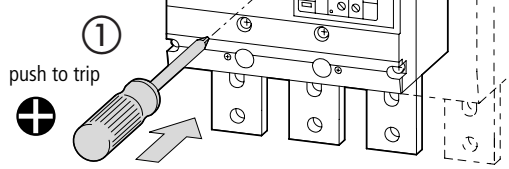
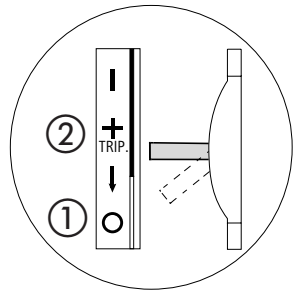
Les étapes suivantes ne doivent pas être effectuées en cas de montage au-dessus de la tête.

Le seguenti operazioni dovrebbero essere eseguite in condizioni di lavoro agevolati.

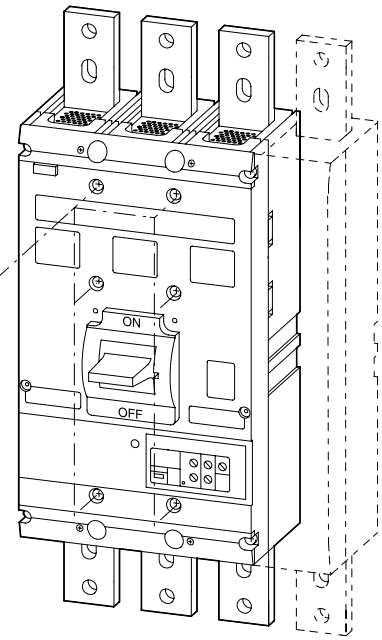
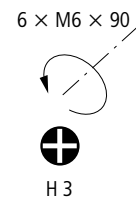
Las siguientes etapas de trabajo no pueden realizarse si el interruptor está instalado como se indica en el dibujo.

Следующие операции не производить при монтаже над головой.

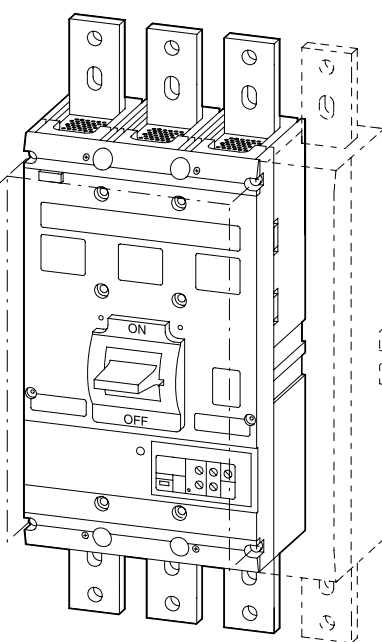
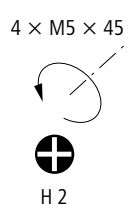
下列工作步骤不允许在过顶安装时执行。



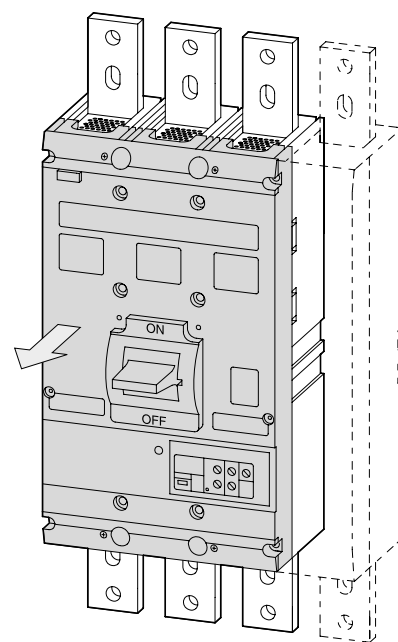
1



2



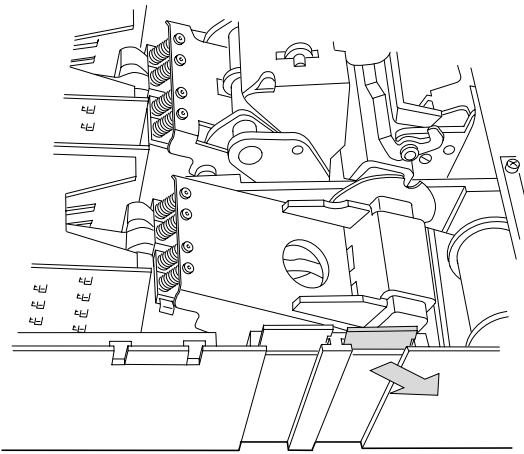
3



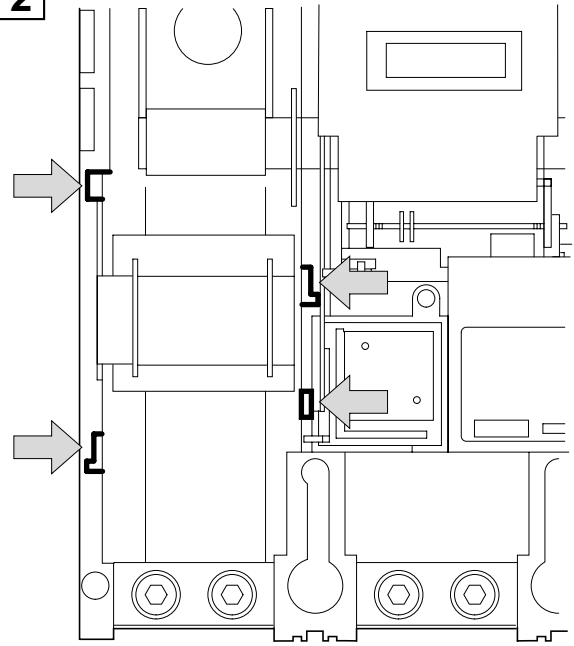
01/99 AWA 123-1546

1

Montage  
Mounting  
Montage  
Montaggio  
Instalación  
Монтаж  
安裝

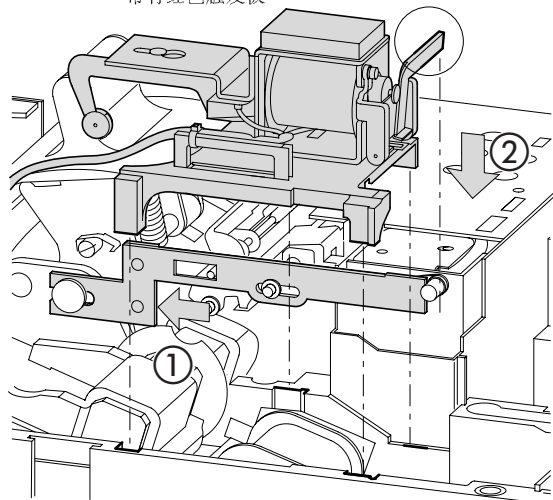


2



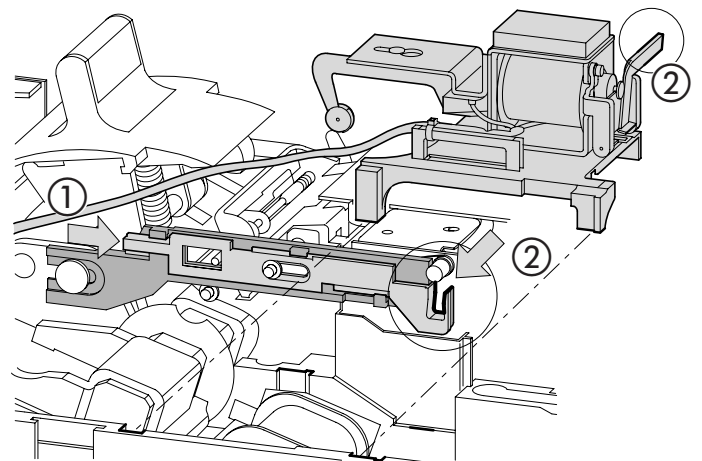
3a

Variante A  
Mit roter Auslöse-Lasche  
With red trip lever  
Avec patte de déclenchement rouge  
Con staffa sganciatore rossa  
Con barra de disparo roja  
Вариант А  
С красным рычагом сбрасывания  
A 型  
带有红色触发板

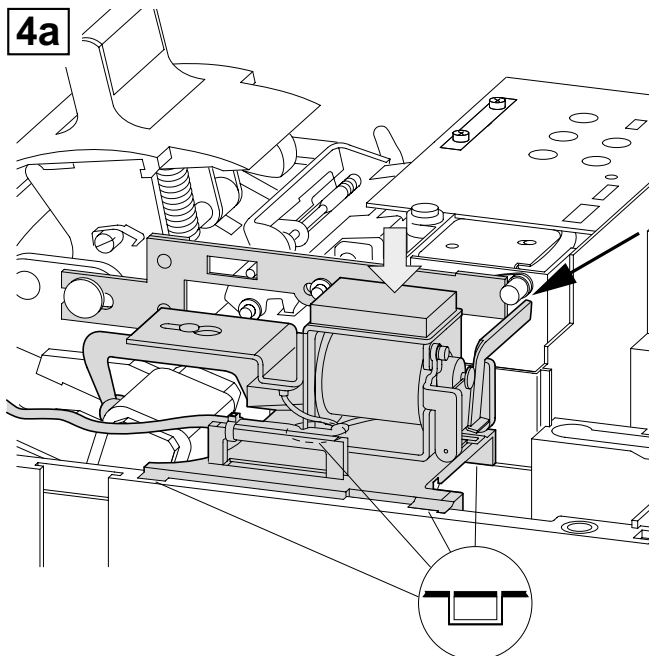


3b

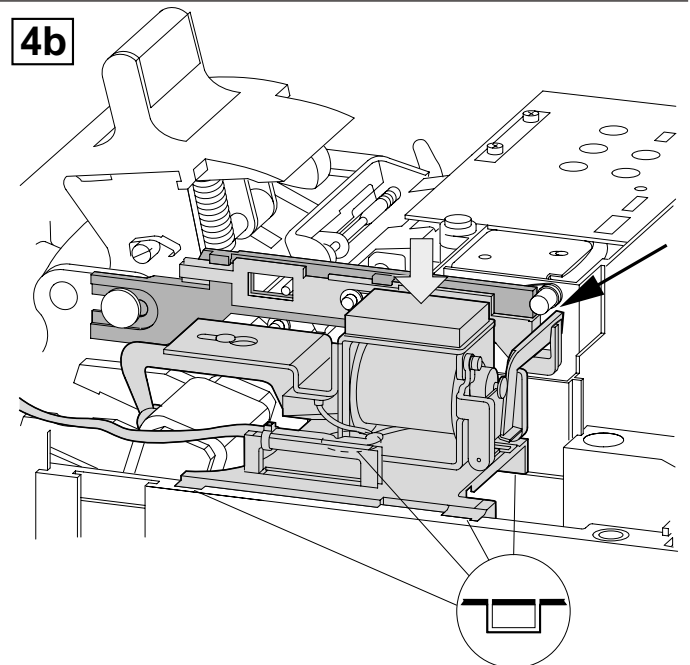
Variante B  
Mit schwarzer Auslöse-Lasche  
With black trip lever  
Avec patte de déclenchement noire  
Con staffa sganciatore nera  
Con barra de disparo negra  
Вариант Б  
С чёрным рычагом сбрасывания  
B 型  
带有黑色触发板



4a



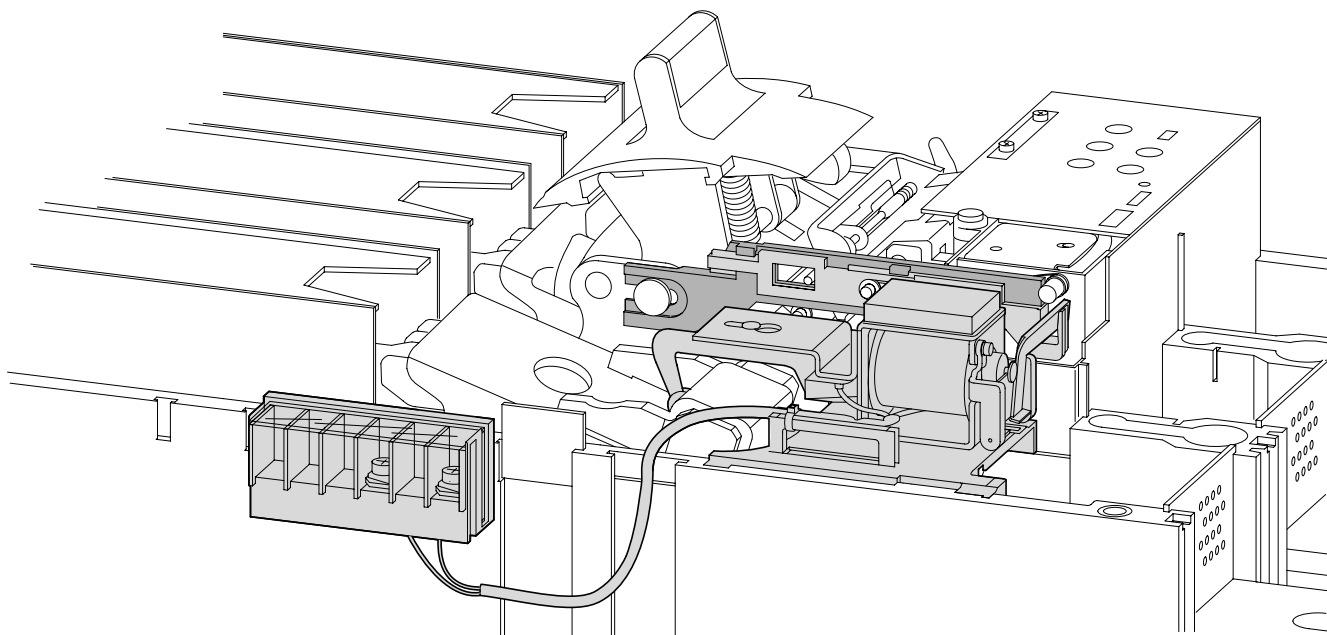
4b



01/99 AWA 123-1546

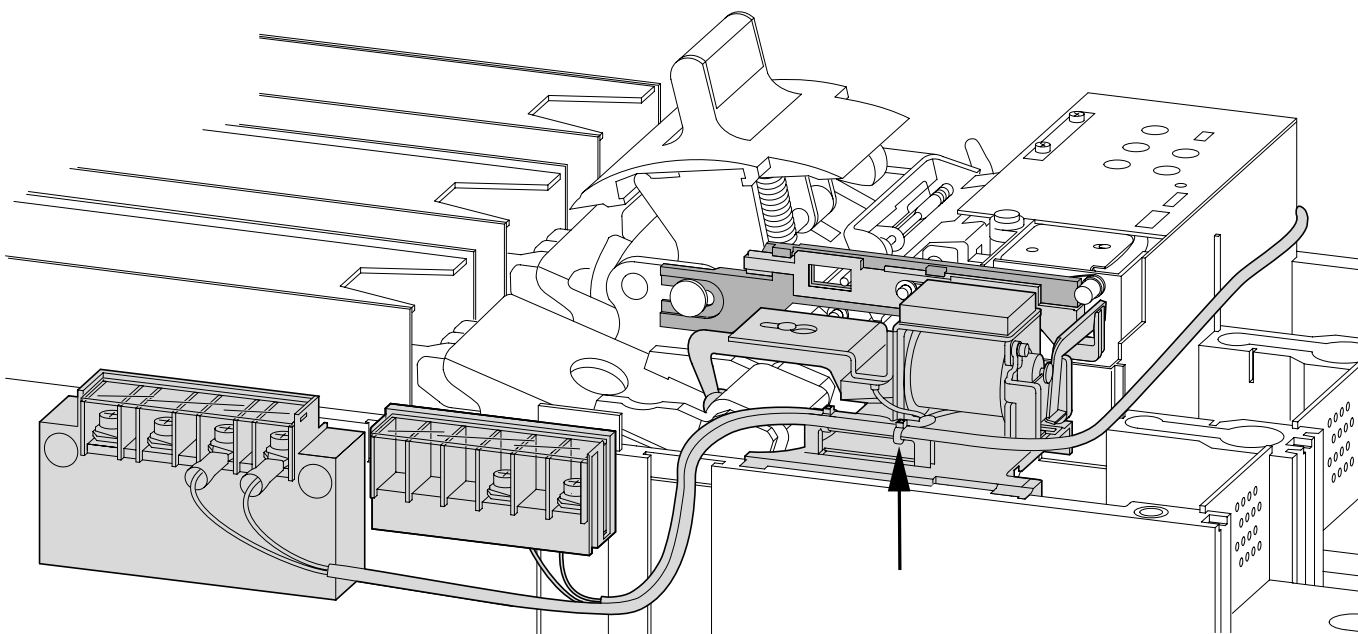
5

## A-NZM 14



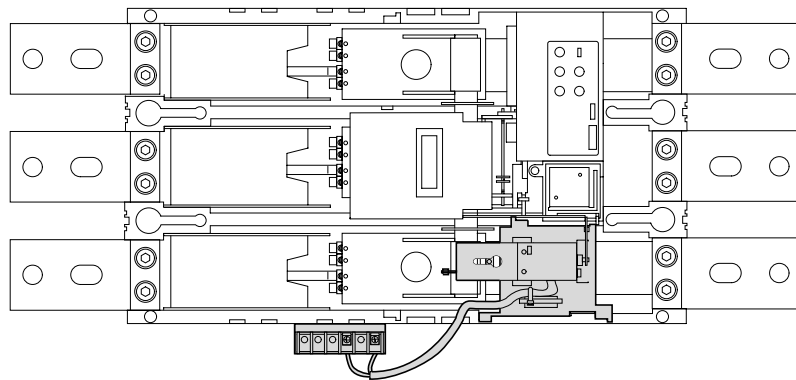
## A-NZM 14

Mit Zusatzfunktionen M oder LUE  
With additional functions M or LUE  
Avec fonctions supplémentaires M ou LUE  
Con funzioni aggiuntive M o LUE  
Con funciones adicionales M ó LUE  
С дополнительными функциями M или LUE  
帶有附加功能 M 或 LUE

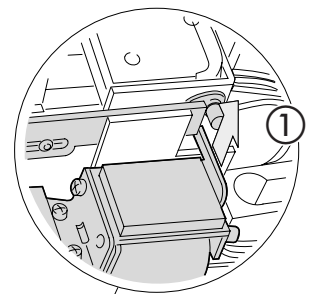


**1**

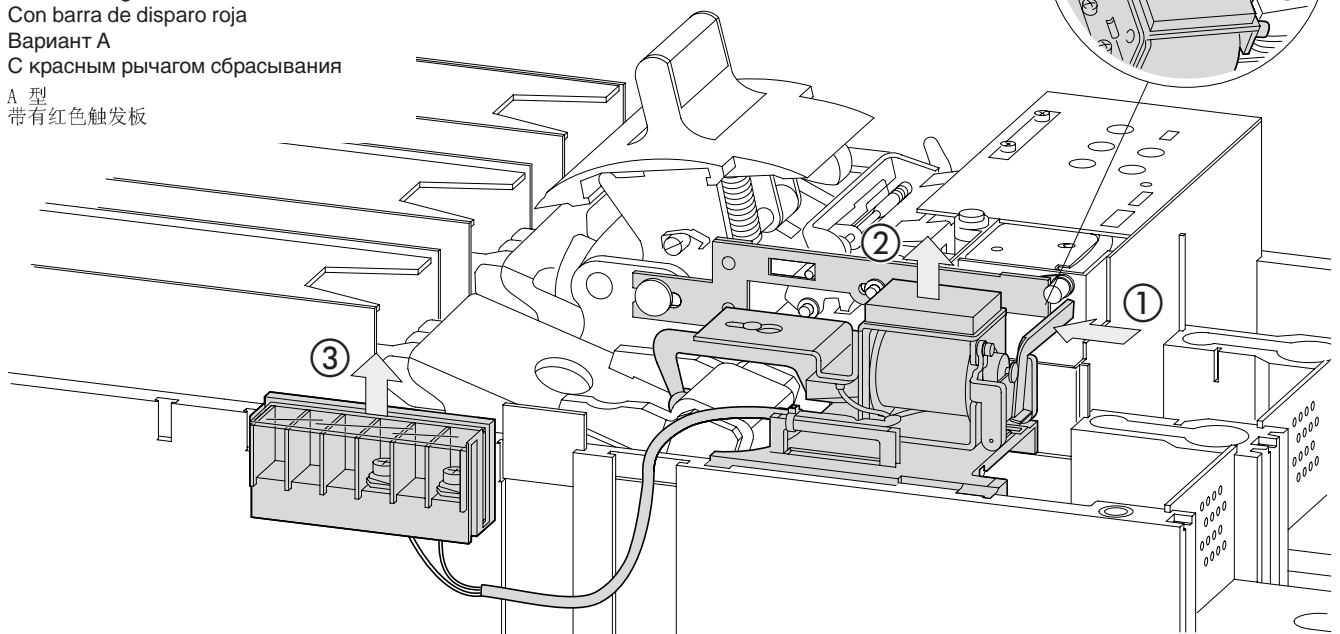
Demontage A-NZM 14  
 Dismounting A-NZM 14  
 Démontage du A-NZM 14  
 Smontaggio A-NZM 14  
 Desmontaje A-NZM 14  
 Демонтаж прибора A-NZM 14  
 A-NZM 14 拆卸

**2a**

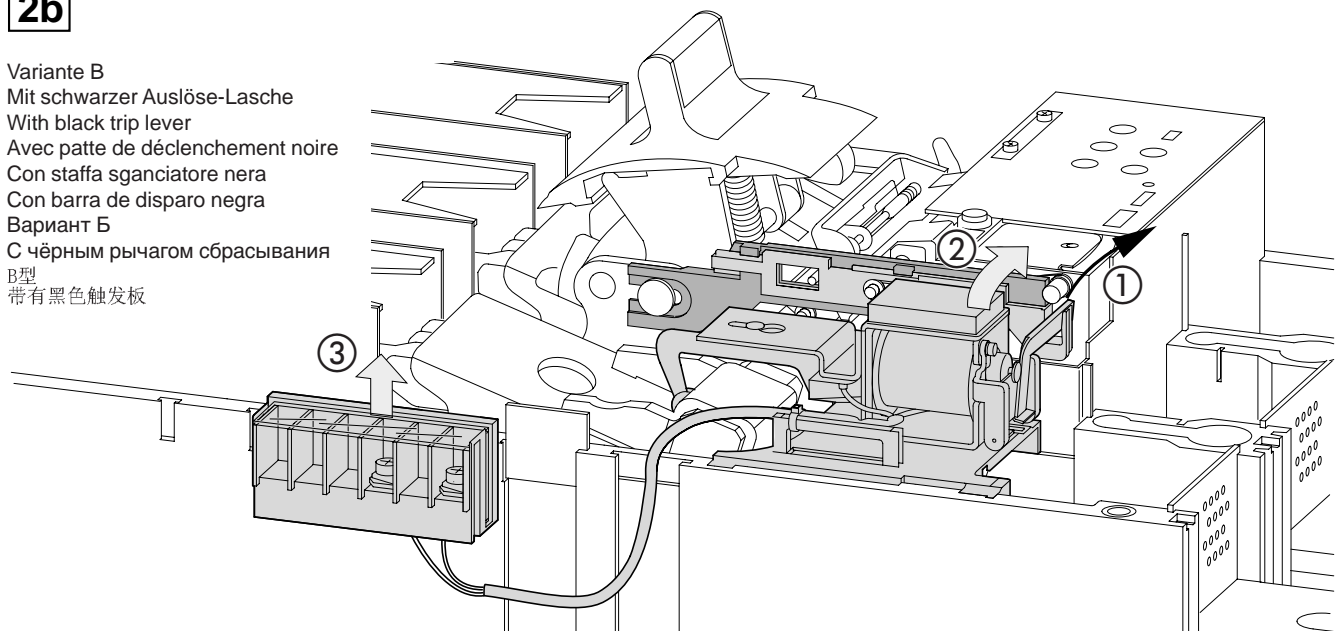
Variante A  
 Mit roter Auslöse-Lasche  
 With red trip lever  
 Avec patte de déclenchement rouge  
 Con staffa sganciatore rossa  
 Con barra de disparo roja  
 Вариант А  
 С красным рычагом сбрасывания  
 A 型  
 带有红色触发板



01/99 AWA 123-1546

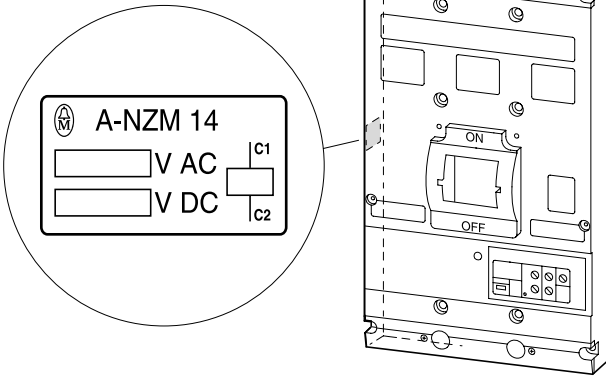
**2b**

Variante B  
 Mit schwarzer Auslöse-Lasche  
 With black trip lever  
 Avec patte de déclenchement noire  
 Con staffa sganciatore nera  
 Con barra de disparo negra  
 Вариант Б  
 С чёрным рычагом сбрасывания  
 B 型  
 带有黑色触发板

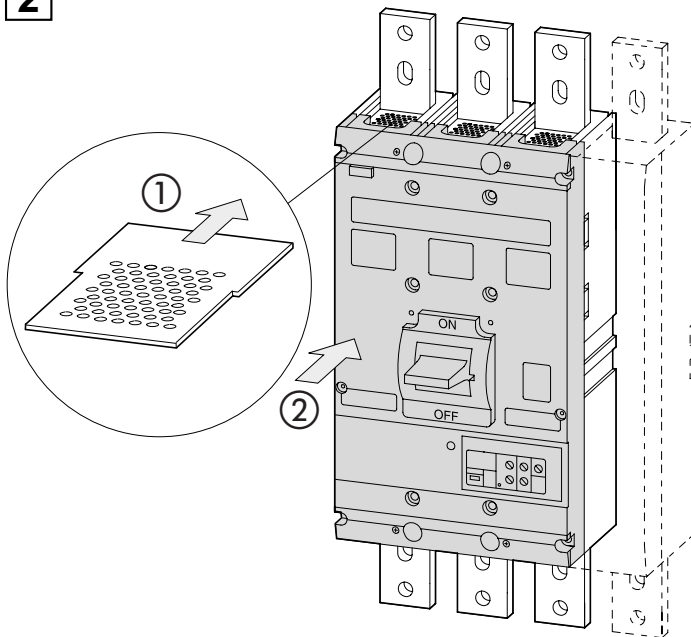


1

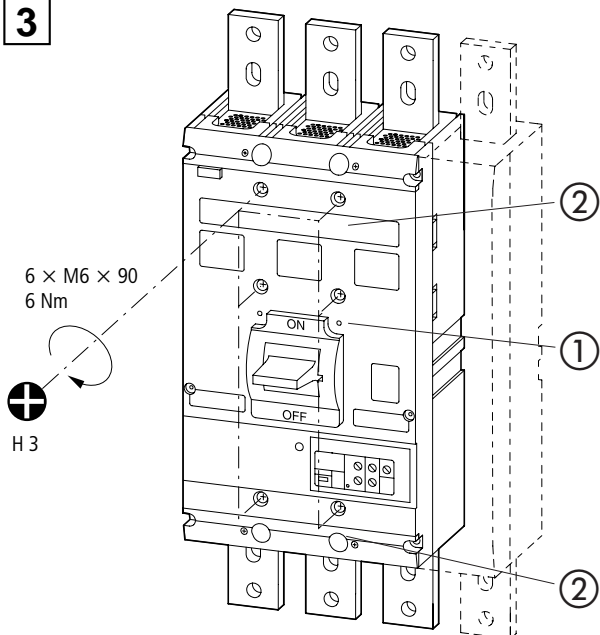
A-NZM 14



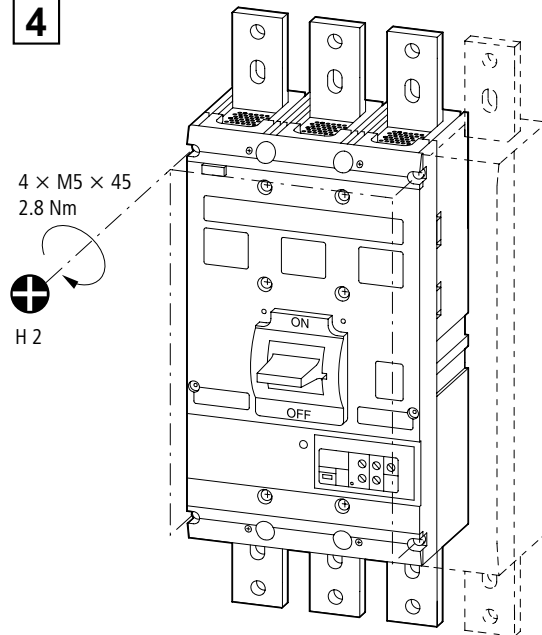
2

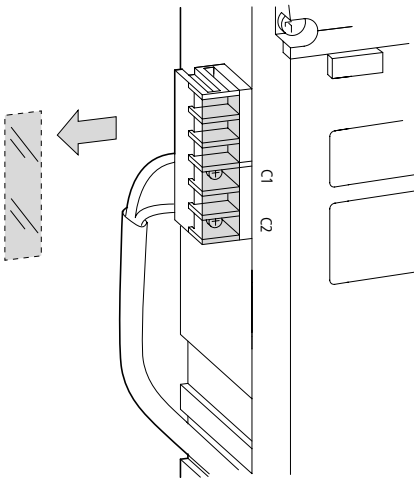
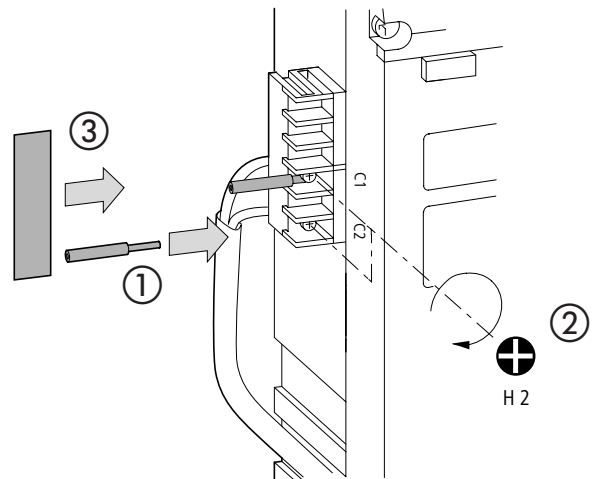


3

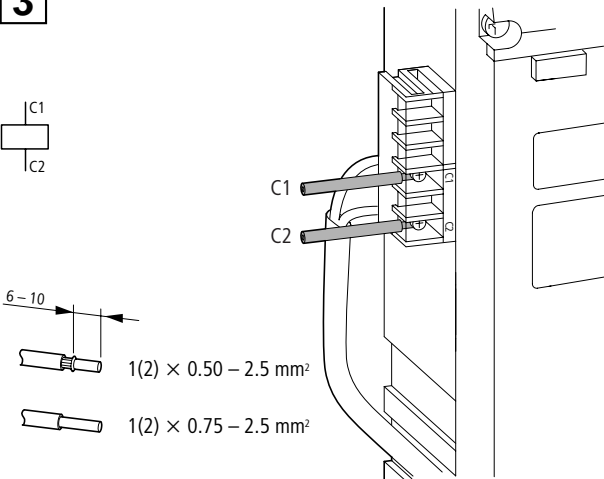
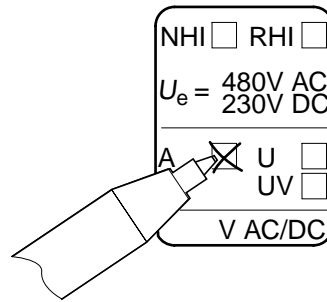
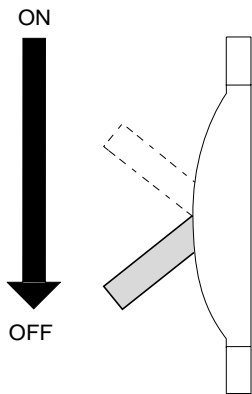
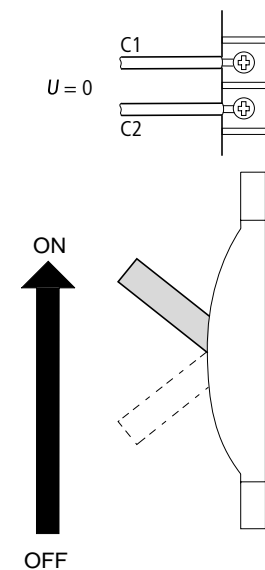
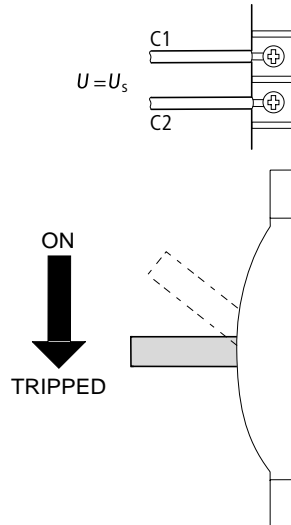


4



**1****A-NZM 14****2****3**

01/99 AWA 123-1546

**4****TEST 1****TEST 2****TEST 3****TEST 4**